FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 152
Mun. 13

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM… DU CA…

Province Quebec. District No. 152 Chambly S. District No. 4 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Petite Rivière St François (Cairn) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 19

5901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Perron {Enumerator. / Recenseur.}

14 + 15 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed or working on wooden mill, "at the factory," "at the foundry," "at the store," etc.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from all occupations, if any.	Rate of earnings per hour at chief occupation.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of Insurance in census year. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can the person engaged in the fishing industries, at College, (Convent or College)
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot. ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ou la personne travaille "à l'usine," comme sur, "la ferme," "au magasin," "à la boulangerie," "au bureau," etc.	Salaire touché en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Nombre de semaines à l'autre travail qui a rapporté un salaire.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou du métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'usine — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance pendant l'année recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cette personne engagée dans les pêcheries, au collège, au couvent ou à l'école normale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
1		Simard Florina	La Montagne	F	Petite fille	C	Août	1897	12	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
2		" Marie Louise	"	F	Petite fille	C	Avril	1901	10	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
3		" Simon	"	M	petit fils	C	Janvier	1902	9	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
4		" Anna	"	F	petite fille	C	Avril	1903	8	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
5		" Rose Anna	"	F	petite fille	C	Août	1905	5	P. Que			Française	Canadien	Catholique																					
6		" Albertina	"	F	petite fille	C	Février	1905	3	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
7		" Joseph	"	M	petit fils	C	janvier	1907	4	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
8	122	144 Boisvert Angeline	"	F	Chef	Vve	Nov.	1857	53	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	0	00																		
9		" Alexandre	"	M	fils	C	janvier	1886	24	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	0	00																		
10		" Adelaïde	"	F	Sœur	Vve	Février	1888	23	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
11		" Marie Rose	"	F	Petite fille	C	Août	1901	9	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
12		" Angelina	"	F	fille	C	Déc.	1878	33	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
13		" Marie Rose	"	F	fille	C	Août	1890	21	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
14	123	145 Tremblay Onesime	"	M	Chef	M	Nov.	1856	55	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	0	00																		
15		" Victoria	"	F	épouse	M	Février	1864	47	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
16		" Alcide	"	M	fils	C	janvier	1887	24	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	fils ouvrier	0	00																		
17		" Henriette	"	F	fille	C	Mai	1892	19	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
18		" Wilby	"	M	fils	C	mai	1894	17	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	fils ouvrier	0	00																		
19		" Mathilda	"	F	fille	C	juillet	1895	16	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
20		" Eliza	"	F	fille	C	Déc.	1897	12	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
21		" Antonia	"	M	fils	C	Nov.	1902	9	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
22		" Gerard	"	M	fils	C	Avril	1904	7	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
23		" Odele	"	F	Mere	Vve	Janvier	1828	83	P. Que			Française	Canadien	Catholique																					
24	124	146 Tremblay Odille	"	M	Chef	M	Nov.	1872	37	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	0	00																		
25		" Marie	"	F	épouse	M	Oct.	1871	40	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
26		" René	"	M	fils	C	Août	1897	14	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
27		" Emma	"	F	fille	C	Déc.	1900	11	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
28		" Dani	"	M	fils	C	juillet	1903	8	P. Que			Française	Canadien	Catholique																					
29		" Ludgers	"	M	fils	C	Nov.	1906	6	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
30		" Anna Marie	"	F	fille	C	juillet	1907	4	P. Que			Française	Canadien	Catholique																					
31		" Joseph	"	M	fils	C	Nov.	1909	2	P. Que			Française	Canadien	Catholique																					
32	125	147 Boudreault Jamel	"	M	Chef	M	Août	1860	50	P. Que			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	0	00																		
33		" Linnas	"	F	épouse	M	Août	1863	48	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
34		" Pamela	"	F	fille	C	Sept.	1890	23	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
35		" Roseanna	"	F	fille	C	Oct.	1891	20	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
36		" Thomas	"	M	fils	C	Mai	1894	17	P. Que			Française	Canadien	Catholique	fils ouvrier	0	00																		
37		" Florina	"	F	fille	C	Sept.	1895	13	P. Que			Française	Canadien	Catholique																					
38	126	148 Gauthier Wilfrid	St Constant	M	Chef	M	Août	1853	55	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	0	00																		
39		" Odile	" "	F	épouse	M	Dec.	1857	54	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
40		" Joseph	" "	M	fils	C	Nov.	1884	27	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	0	00																		
41		" Philomene	"	F	fille	C	Août	1886	25	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
42		" Marie Louise	"	F	fille	C	Nov.	1891	19	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
43		" Gilbert	"	M	fils	C	juin	1894	12	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
44		" Georgianna	"	F	fille	C	Février	1898	11	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
45	128	149 Brunelle Theodule	"	M	Chef	M	Août	1843	68	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	0	00																		
46		" Marie	"	F	épouse	M	Août	1847	62	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
47		" Thomas	"	M	fils	M	Août	1872	38	P. Que.			Française	Canadien	Catholique	fils ouvrier	0	00																		
48		" Marie	"	F	Sœur	M	Avril	1874	37	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
49		" Blanche	"	F	Petite fille	C	Mai	1894	17	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					
50		" Elmina	"	F	Petite fille	C	Août	1900	11	P. Que.			Française	Canadien	Catholique																					